



30.1.2013

## COMUNICARE CĂTRE MEMBRI

Ref.: Petiția nr. 0195/2011, adresată de Baudilio Ros Prat, de cetățenie spaniolă, în numele „Instituto agrícola catalán” din San Isidro, privind proiectul de irigații pe canalul Segarra-Garrigues în Lérida

### 1. Rezumatul petiției

Petiționarul, reprezentant al agricultorilor și al crescătorilor de animale din Lérida, apără proiectul de irigații pe canalul Segarra-Garrigues, considerat proiect de interes public, care va permite irigarea a 70 000 de hectare de teren neirigat, deserving 17 000 de irigatori. Cu toate acestea, finalitatea și obiectivul acestui proiect au fost afectate de faptul că Generalidad de Cataluňa a declarat o suprafață de 42 000 de hectare drept arie de protecție specială (SPA) sau zonă care face parte din rețeaua Natura 2000, interzicând irigarea suprafețelor menționate și, prin urmare, încălcând obiectivul proiectului de irigații, care va include doar jumătate din suprafața prevăzută inițial, cu prejudiciile economice și sociale aferente, pe care petiționarul le consideră mai mari decât beneficiile ecologice.

### 2. Admisibilitate

Declarată admisibilă la 24 mai 2011. Comisia a fost invitată să furnizeze informații [articolul 202 alineatul (6) din Regulamentul de procedură].

### 3. Răspunsul Comisiei, primit la 26 octombrie 2011

Serviciile Comisiei arată că adaptările care au avut loc în zona de irigații inițială vizată de proiectul menționat de petiționar se datorează aplicării hotărârilor Curții de Justiție a Uniunii Europene, și anume Hotărârea din 28 iunie 2007 în cauza C-235/04 și Hotărârea din 18 decembrie 2007 în cauza C-186/06.

În consecință, trebuie subliniat faptul că autoritățile spaniole competente au adoptat măsurile

prezentate de către petiționar în urma pronunțării celor două hotărâri sus-menționate ale Curții de Justiție a Uniunii Europene, pentru a se conforma legislației UE privind mediul.

Prin urmare, „proiectul de irigații pe canalul Segarra-Garrigues” la care face trimitere petiția, nu a beneficiat de finanțare comunitară în cadrul Fondului de coeziune, nici în cadrul Fondului european de dezvoltare regională (FEDR).

Cu toate acestea, Comisia a primit în 2010 o cerere de cofinanțare comunitară pentru proiectul intitulat „Abastecimiento desde el Canal de Segarra-Garrigues (Lleida)” [Aprovizionarea cu apă din canalul Segarra-Garrigues (Lleida)]. Această cerere a fost transmisă de autoritățile spaniole și se înscrie printre prioritățile Programului operațional Fondul de coeziune-FEDR (2007-2013). Proiectul are ca obiectiv construcția de infrastructuri pentru o rețea de aprovizionare cu apă potabilă din canalul Segarra-Garrigues, de care vor beneficia 43 de municipalități situate în zonele L'Anoia, La Conca del Barberà, La Segarra și L'Urgell din regiunea Catalonia. Zonele în cauză au o populație de 62 597 de locuitori.

Infrastructurile acestui sistem includ captarea apei din canalul Segarra-Garrigues, din apropierea municipalității Les Pallargues, și dirijarea ei până la stația de epurare a apei potabile aflată în municipalitatea Ratera. Se prevede extinderea echipamentelor din această stație pentru a permite epurarea a 8 Hm<sup>3</sup>/an. Rețeaua de distribuție prevede o conductă principală din care vor deriva și conducte secundare spre municipalitățile beneficiare. Proiectul include, de asemenea, 10 stații de pompare de-a lungul conductelor și 5 depozite de reglare. Totodată, au fost prevăzute linii electrice, echipamente de automatizare și control al instalațiilor, precum și acțiuni corective privind impactul asupra mediului. Lungimea prevăzută a rețelei principale este de 48,9 km, iar cea a rețelei secundare este de 64,2 km.

La 26 aprilie 2011, autoritățile competente au transmis Comisiei informațiile suplimentare solicitate de aceasta în vederea continuării procedurii de evaluare a proiectului. În prezent, proiectul de aprovizionare cu apă se află în ultima fază a evaluării (proiect de decizie) înainte de adoptarea deciziei de către Comisie. Decizia s-ar referi la un ajutor comunitar în valoare de 15 500 000 EUR, iar costul eligibil al proiectului se ridică la 31 310 601 EUR.

Autoritățile spaniole responsabile de cererea adresată Comisiei au confirmat independența din punct de vedere formal și conceptual dintre „Proiectul de aprovizionare cu apă din canalul Segarra-Garrigues” și „Proiectul de irigații pe canalul Segarra-Garrigues”.

### Concluzii

Serviciile Comisiei consideră că obiectul solicitării petiționarului se referă la „Proiectul de irigații pe canalul Segarra-Garrigues”, și nu la cel prezentat Comisiei, care în prezent se află în curs de evaluare și se numește „Proiectul de aprovizionare cu apă din canalul Segarra-Garrigues (Lleida)”.

Autoritățile spaniole au confirmat independența dintre cele două proiecte, atât din punct de vedere formal, cât și conceptual. Potrivit acestora, cele două proiecte au fost elaborate și au parcurs o procedură separată.

În ceea ce privește clasificarea ca arii de protecție pentru păsări și măsurile întreprinse în zonele în cauză, Comisia confirmă că autoritățile competente au acționat în contextul aplicării hotărârilor Curții de Justiție, iar referitor la doilea proiect „Proiectul de aprovizionare cu apă din canalul Segarra-Garrigues (Lleida)”, Comisia consideră că nu există obstacole pentru a continua procedura de evaluare a proiectului în scopul acordării ajutorului solicitat.

Conform informațiilor primite din partea autorităților spaniole, „Proiectul de irigații pe canalul Segarra-Garrigues” a beneficiat de o finanțare publică în valoare totală de 5 971 013,15 EUR, din care 2 369 325,56 EUR corespund Fondului european de orientare și garantare agricolă (FEOGA).

#### **4. Răspunsul Comisiei (REV), primit la 30 ianuarie 2013**

În urma comunicării sale anterioare, precum și a reuniunii din martie 2012 a Comisiei pentru petiții, serviciile Comisiei ar dori să formuleze următoarele observații suplimentare, în special cu privire la subiectul clasificării siturilor Natura 2000.

În temeiul Directivei Păsări, statele membre sunt obligate să identifice, să delimiteze și să desemneze cele mai adecvate teritorii, ca număr și ca suprafață, ca arii de protecție specială (SPA) pentru conservarea speciilor, ținând seama de condițiile de protecție ale acestora în zona geografică maritimă și de uscat în care se aplică această directivă.

Comisia reamintește faptul că numai criteriile ornitologice, precum cele prevăzute la articolul 4 alineatele (1) și (2) din Directiva Păsări, permit definirea celor mai adecvate situri în vederea clasificării lor ca SPA. Prin urmare, pentru ariile de protecție specială prevăzute de directivă, statele membre trebuie să asigure un regim de protecție juridică apt în special să garanteze supraviețuirea și reproducerea speciilor de păsări enumerate în anexa I la directivă, precum și reproducerea, năpârlirea și iernarea speciilor migratoare care vin periodic, cu toate că nu sunt enumerate în această anexă.

În alegerea și definirea limitelor unei arii de protecție specială, statele membre nu pot ține seama de cerințele economice menționate la articolul 2 din Directiva Păsări, nici măcar de cerințele economice care constituie un interes general superior celui reprezentat de obiectivul ecologic al acestei directive.

Asemenea oricărui alt act administrativ, decizia de a clasifica SPA poate fi contestată în fața instanțelor naționale.